



# Uso de teléfonos Polycom® en un entorno Microsoft® Lync® 2010

## Guía rápida del usuario

Para los teléfonos SoundPoint® IP 321/331, 335, 450, 550, 560 y 650; SoundStation® IP 5000 y SoundStation Duo™; VVX® 500 y 1500; y los manos libre de la serie SpectraLink® 8400 con la versión 4.1.0 o posterior del software UC de Polycom®.

La pantalla depende de cada producto y es posible que sea distinta de las que se muestran en esta guía. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener más información. **Para obtener más información, consulte la Guía rápida del usuario y la Guía del usuario disponible en la página web [Asistencia](#).**

Luchamos para mejorar la calidad de nuestra documentación y agradecemos sus comentarios. Envíe sus comentarios a través de correo electrónico a [VoiceDocumentationFeedback@polycom.com](mailto:VoiceDocumentationFeedback@polycom.com). Visite [support.polycom.com](http://support.polycom.com) para realizar descargas de software, obtener documentación de productos, licencias de productos, sugerencias de solución de problemas, solicitudes de servicios y mucho más.

[www.polycom.com](http://www.polycom.com) | 1725-47139-115 Rev. A | Agosto de 2012  
© 2012, Polycom, Inc. Todos los derechos reservados. POLYCOM®, el logotipo de Polycom y los nombres y marcas asociados a los productos Polycom son marcas comerciales o marcas de servicio de Polycom, Inc. y son marcas registradas y/o marcas según derecho consuetudinario en los Estados Unidos y en otros países. El resto de las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. No se podrá reproducir ni transmitir ninguna parte del presente documento, de ninguna forma ni por ningún medio, para ningún propósito que no sea el uso personal del propietario, sin el permiso expreso por escrito de Polycom.

## Acerca de su teléfono

Puede encontrar instrucciones acerca del uso de su teléfono en la Guía rápida del usuario adecuada en la página web [Asistencia](#) de Polycom:

- SoundPoint IP [321/331](#), [335](#), [450](#), [550](#), [560](#), y [650](#)
- SoundStation IP [5000](#) y SoundStation [Duo](#)
- VVX [500](#) y [1500](#)
- Serie SpectraLink [8400](#)

Esta guía describe cómo funciona su teléfono en un entorno Microsoft Lync e informa únicamente de las diferencias de comportamiento debido a la presencia de Microsoft Lync Server 2010.



### Información web: uso de la función Agenda

Si desea utilizar la función Agenda del manos libres de la serie SpectraLink 8400 y los teléfonos VVX 500 y 1500, lea la guía del usuario adecuada: [SpectraLink 8400 Series Wireless Handset User Guide \(Guía del usuario del manos libres inalámbrico de la serie SpectraLink 8400\)](#), [VVX 500 Phone User Guide \(Guía del usuario para el teléfono VVX 500\)](#), o [VVX 1500 Phone User Guide \(Guía del usuario para el teléfono VVX 1500\)](#).

## Iconos de presencia de Microsoft Lync

En las siguientes tablas se muestran los iconos de presencia de Lync que aparecen en los teléfonos Polycom.

Tabla 1: iconos de presencia en los teléfonos SoundPoint IP y SoundStation IP

Iconos	Descripción
	Disponible
	Ocupado, No molestar, En una llamada
	Ausente, Vuelvo enseguida, Inactivo
	Desconectado, Desconocido

Tabla 2: iconos de presencia en teléfonos VVX y el manos libres de la serie SpectraLink 8400

Iconos	Descripción
	Disponible
	Ocupado, En una llamada
	Ausente, Vuelvo enseguida, Inactivo
	No molestar
	Fuera de línea
	Desconocido

## Funciones del teléfono

Microsoft Lync le permite utilizar todas las funciones de telefonía UCS, presencia y mensajería instantánea de Polycom. Inicie sesión en su teléfono habilitado para Lync con su dirección de inicio de sesión, nombre de usuario y contraseña. Una vez que haya iniciado sesión, podrá:

- Contestar, realizar y finalizar llamadas
- Mantener llamadas en espera y reanudar llamadas
- Transferir llamadas
- Configurar llamadas de conferencia
- Reenviar llamadas entrantes
- Acceder al correo de voz
- Configurar su estado de presencia
- Gestionar sus contactos de Lync
- Enviar y recibir mensajes instantáneos



### Sugerencia: cuando pulsar la tecla Más

Si ve una tecla **Más** en el extremo derecho de la tecla, púlsela para mostrar teclas adicionales.

Deberá pulsar la tecla **Más** para mostrar las teclas **Iniciar sesión**, **Cerrar sesión**, **Contactos** y **Agregar**.



Nota: Las llamadas de conferencias alojadas en Lync no son compatibles

No puede iniciar, dividir o finalizar llamadas de conferencia alojadas en Lync en su teléfono Polycom.

## Iniciar sesión en Microsoft Lync

Iniciar sesión en Lync mediante su teléfono le permite visualizar y realizar llamadas a sus contactos de Lync. La pantalla de inicio de sesión de Lync aparece la primera vez que el teléfono se conecta a la red.

Después, podrá acceder a las pantallas de inicio o cierre de sesión llevando a cabo cualquiera de estas dos opciones:

- Pulse la tecla **Iniciar sesión** o **Cerrar sesión**.
- Pulse la tecla **Menú** y seleccione **Configuración > Características > Microsoft Lync > Iniciar sesión** o **Cerrar sesión**.

Las siguientes figuras muestran la pantalla de inicio de sesión en Lync en distintos teléfonos Polycom.

Figura 1: inicio de sesión en la serie SpectraLink 8400

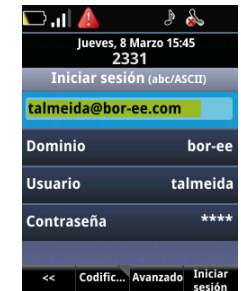


Figura 2: inicio de sesión en VVX 500



### Para iniciar sesión en Lync:

- Complete los campos de inicio de sesión requeridos. El administrador del sistema le proporcionará la dirección, el dominio, el nombre de usuario y la contraseña de inicio de sesión correctos.
- Una vez completados los campos requeridos, pulse la tecla **Iniciar sesión**. Si logra iniciar sesión con éxito, su línea se mostrará como registrada. Ahora puede añadir contactos de Lync y visualizar su estado de presencia (consulte [Updating Your Microsoft Lync Contacts](#)).



**Nota: mis credenciales de inicio de sesión no funcionan**

Si no puede acceder a sus contactos de Lync o ha bloqueado su cuenta, póngase en contacto con el administrador del sistema.



**Sugerencia: uso de contraseñas seguras**

Siga la política de contraseñas de su organización cuando introduzca una contraseña para sus credenciales de inicio de sesión. Por ejemplo, utilice letras en minúsculas y mayúsculas, números y caracteres especiales. Puede utilizar caracteres ASCII, latinos, katakana y cirílicos en todas las contraseñas de los teléfonos Polycom.

En los teléfonos SoundPoint IP 321, 331 y 335, puede cambiar a mayúsculas si pulsa la tecla de flecha **Arriba** y a minúsculas si pulsa la tecla de flecha **Abajo**.

### Para cerrar sesión en Lync:

- Pulse la tecla **Cerrar sesión**. Una vez que haya cerrado sesión, su línea se mostrará como no registrada, su estado de presencia será desconectado y podrá ponerse en contacto con cualquiera de sus contactos de Lync a través de su teléfono.



**Nota: eliminación de las listas de llamada al cerrar sesión**

Una vez que haya cerrado sesión en Microsoft Lync en su teléfono, las listas de llamadas se eliminarán.

### Actualización de los contactos de Microsoft Lync

Puede añadir, eliminar, controlar y llamar a contactos de su lista de contactos de Lync.



**Nota: eliminación de contactos de Lync de su teléfono**

Cuando elimina un contacto de Lync de su teléfono, puede borrar el contacto desde todas las instancias de su cuenta de Lync.

Las siguientes figuras muestran la pantalla de inicio de distintos teléfonos Polycom en las que se visualizan los contactos de Lync:

- En este teléfono SoundPoint IP 335, Tomás es un contacto. Está disponible.

**Figura 3: visualización de la pantalla de inicio en el SoundPoint IP 335**



- En este teléfono SoundPoint IP 450, Beatriz y Marta son contactos. Ambas están ausentes de sus teléfonos.

**Figura 4: visualización de la pantalla de inicio en el SoundPoint IP 450**



- En este teléfono VVX 500, María y Tomás son contactos. María está ausente de sus teléfonos y Tomás está disponible. (Daniel, Jorge y Laura son contactos favoritos/de marcación rápida).

**Figura 5: visualización de la pantalla de inicio del VVX 500**



**Sugerencia: contactos de Lync en la pantalla de inicio**

Si desea mostrar contactos de Lync en la pantalla de inicio de su teléfono, debe marcarlos como Contactos frecuentes en la aplicación cliente de Lync de su ordenador. Puede acceder a todos los demás contactos de Lync desde su teléfono si pulsa la tecla **Contactos**.

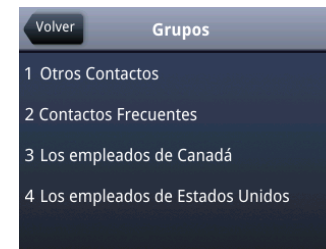
Los contactos se mostrarán alfabéticamente en la lista de contactos de Lync. Puede añadir tantos contactos de Lync como desee hasta alcanzar el número máximo de contactos del teléfono, como se muestra a continuación.

**Tabla 3: Número máximo de contactos permitido**

Teléfonos	Número de contactos
VVX 500 y 1500 Serie SpectraLink 8400	200
El resto de teléfonos	128

Su teléfono mostrará cualquier grupo que cree en el cliente de Lync en su ordenador.

**Figura 6: visualización de grupos en el VVX 500**



**Nota: grupos en su teléfono**

No puede crear grupos nuevos o eliminar grupos existentes en su teléfono.

No puede mover contactos desde un grupo a otro en su teléfono.

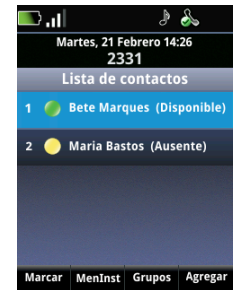
### Añadir contactos a Microsoft Lync

Puede añadir manualmente contactos a su lista de contactos de Lync.

#### Para añadir un contacto de Lync en el manos libres de la serie SpectraLink 8400:

- Seleccione el icono **Contactos/Listas de llamadas** de la pantalla de inicio y pulse **Aceptar**.
- Seleccione **Contactos** y pulse **Aceptar**.
- Pulse las teclas **Modificar** y **Agregar** para añadir nuevos contactos de Lync.
- Introduzca el nombre de usuario del contacto y pulse la tecla **Enviar**.

**Figura 7: Lista de contactos de Microsoft Lync en la serie SpectraLink 8400**



#### Para añadir un contacto de Lync en el teléfono VVX 500:

- Si está disponible en la pantalla de inicio, pulse la tecla **Contactos**, de lo contrario, pulse la tecla **Menú** y seleccione **Configuración > Características > Presencia > Contactos**.
- Pulse la tecla **Agregar**.
- Introduzca el nombre de usuario del contacto y pulse la tecla **Enviar**.

**Figura 8: Lista de contactos de Microsoft Lync en el VVX 500**



### Para añadir un contacto de Lync en el teléfono SoundPoint IP, SoundStation IP o VVX 1500:

- Si está disponible en la pantalla de inicio, pulse la tecla **Contactos**, de lo contrario, pulse la tecla **Menú** y seleccione **Características > Presencia > Contactos**.
- Pulse la tecla **Agregar**.
- Introduzca el nombre de usuario del contacto y pulse la tecla **Enviar** o la tecla **Seleccionar**

La siguiente figura muestra la pantalla Contactos en el teléfono SoundPoint IP 335.

Figura 9: lista de contactos de Microsoft Lync en el SoundPoint IP 335



**Nota:** Lista de contactos de Lync y directorio de contactos local del teléfono

De manera predeterminada, los teléfonos de Polycom tienen un directorio de contactos local. El directorio de contactos local está separado de su lista de contactos de Lync. Si añade contactos al directorio de contactos local, permanecerán ahí hasta que cierre sesión u otro usuario inicie sesión. Para obtener más información, consulte [Acerca de su teléfono](#) para ver un enlace a la Guía rápida del usuario del teléfono o póngase en contacto con el administrador del sistema.

### Actualización del estado de presencia de Microsoft Lync

El estado de presencia indica su disponibilidad a otros contactos de Lync.

#### Para cambiar su estado de presencia:

- En la mayoría de los teléfonos Polycom, pulse la tecla **Mi estado** o pulse la tecla **Menú** y seleccione **Características > Presencia > Mi estado** y seleccione el estado deseado.
- En el manos libres de la serie SpectraLink 8400, pulse la tecla **Perfil**, seleccione **Mi estado** y seleccione el estado deseado.

Se mostrará su nuevo estado a todos los usuarios de su lista de contactos. Además se mostrará información de presencia cuando descuelgue el teléfono o active la opción **No molestar**. Si restablece su estado, este cambiará a **Disponible** o **En una llamada** en caso de que esté realizando una llamada.



**Nota:** cambio del estado de presencia en el teléfono

Al cambiar su estado de presencia en el teléfono, su estado también cambiará en el cliente de Lync en su ordenador.



**Nota:** cómo interactúan el estado No molestar y el uso de la función No molestar

Al activar **No molestar** en el teléfono, el estado de presencia de Lync cambia automáticamente a **No molestar**. Al desactivar **No molestar** en el teléfono, el estado de presencia cambia automáticamente a **Disponible** o **En una llamada**.

Al actualizar el estado de presencia de Lync a **No molestar**, las llamadas entrantes irán al correo de voz y **Mi estado: No molestar** se mostrará en la barra de estado. Actualizar el estado a **No molestar** no activa el estado **No molestar** en el teléfono y el icono **No molestar** no se mostrará junto a las líneas de teléfono.

Las siguientes figuras muestran los distintos estados de presencia en los teléfonos Polycom. [Figure 12](#) muestra el estado de presencia de los contactos controlados en la lista de contactos de Lync.

Figura 10: estado Ausente en el SoundPoint IP 335



Figura 11: estado No molestar en el VVX 500

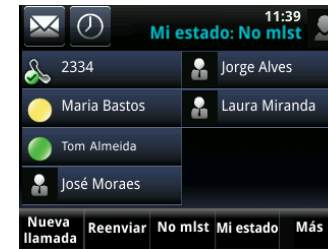
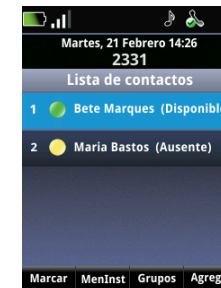


Figura 12: Lista de contactos de Microsoft Lync en la serie SpectraLink 8400



### Realizar llamadas

Puede realizar una llamada de varias maneras: mediante el manos libres, el altavoz, los auriculares, la tecla Marcación (disponible únicamente en los teléfonos SoundPoint IP 321, 331 y 335), la tecla de línea o la lista de contactos de Microsoft Lync.

- **Para realizar una llamada** Seleccione el contacto al que desea llamada y active el manos libres, los auriculares o el altavoz.



**Nota:** videollamadas en los teléfonos 1500

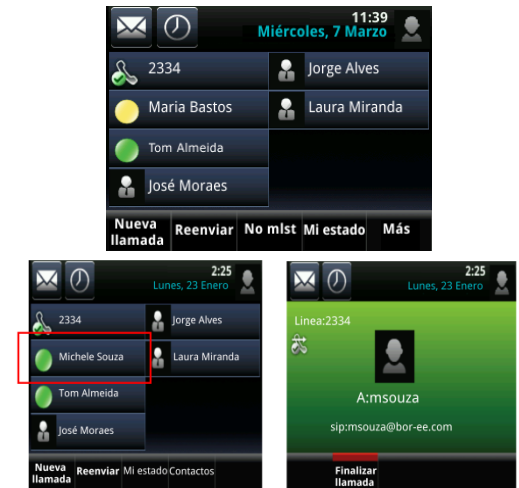
Puede realizar videollamadas entre teléfonos VVX 1500 y entre teléfonos VVX 1500 y terminales de video de Polycom compatibles o clientes de Microsoft Lync. Puede utilizar teléfonos VVX 1500 con un puente de vídeo de Polycom.

Las siguientes figuras muestran cómo realizar una llamada a un contacto de Lync desde distintos teléfonos de Polycom.

Figura 13: realizar llamadas en teléfonos de la serie SpectraLink 8400



Figura 14: realizar llamadas en el VVX 500



**Sugerencia:** llamar a contactos asociados externos

Para realizar llamadas a otras compañías o contactos remotos, puede utilizar la opción URI de SIP. Para obtener más información, consulte la Guía del usuario.

Si hay problemas en la red que retrasan su llamada, se mostrará uno de los siguientes mensajes:

- ‘No hay disponible suficiente ancho de banda. Vuelva a intentar llamar más tarde..’
- ‘Llamada retrasada’
- ‘La llamada puede tardar en conectarse.’

Si realiza una llamada de emergencia, se mostrará ‘Esto es una llamada de emergencia’ durante toda la llamada.

### Responder llamadas

Al responder una llamada entrante, la llamada se activa. Todas las llamadas entrantes se mostrarán en la pantalla del teléfono.

Las siguientes figuras muestran llamadas entrantes en distintos teléfonos Polycom.

Figura 15: responder llamadas en teléfonos de la serie SpectraLink 8400



Figura 16: responder llamadas en el VVX 500



- **Para responder una llamada entrante** Levante el manos libres, pulse el botón del altavoz o utilice los auriculares.

- **Para responder una llamada entrante durante una llamada activa** Cuando reciba otra llamada mientras esté en una llamada activa, escuchará un pitido, que indica que la llamada está en espera. Un aviso de llamada entrante también mostrará la identificación de la persona que llama y le permitirá ignorar, responder o rechazar la llamada mediante la pulsación de la tecla adecuada.

Si el administrador del sistema le ha proporcionado un número privado, puede dar este número a otros contactos para que puedan ponerse en contacto con usted directamente. La siguiente figura muestra una llamada entrante en una línea privada.

Figura 17: responder llamadas privadas en el VVX 500



### Reenviar llamadas

Puede reenviar las llamadas entrantes de su teléfono a otro contacto de Lync o a su correo de voz.

Si selecciona **Reenviar a un contacto**, introduzca el nombre de usuario o el nombre del contacto de Lync al que desea dirigir las llamadas entrantes. Se mostrará un mensaje en el teléfono que le recordará que ha reenviado todas las llamadas entrantes a otra persona.

Las siguientes figuras muestran la pantalla *Selección del tipo de reenvío* en distintos teléfonos de Polycom donde puede seleccionar y configurar la función de reenvío de llamada automático.

Figura 18: configuración del reenvío de llamada automático en la serie SpectraLink 8400

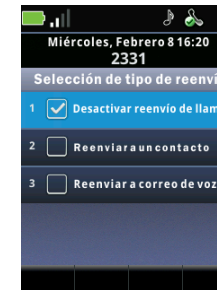


Figura 19: configuración del reenvío de llamada automático en el SoundPoint IP 335



### Enviar y recibir mensajes instantáneos

Puede enviar y recibir mensajes instantáneos únicamente en el manos libres de la serie SpectraLink 8400. Para obtener más información, complete la [SpectraLink 8400 Series Wireless Handsets User Guide](#) (Guía del usuario del manos libres inalámbrico de la serie SpectraLink 8400).